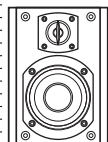


DENON

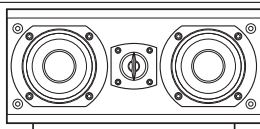
SPEAKER SYSTEM PACK

SYS-65HT SYS-55HT

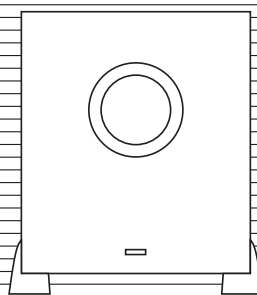
OPERATING INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI PER L'USO
INSTRUCCIONES DE OPERACION
GEBRUIKSAANWIJZING



(SC-A65)



(SC-C65)



(DSW-65)

FOR ENGLISH READERS
FÜR DEUTSCHE LESER
POUR LES LECTEURS FRANCAIS

PAGE 2 ~ 17
SEITE 2 ~ 7, 18 ~ 27
PAGE 2 ~ 7, 28 ~ 37

PER IL LETTORE ITALIANO
PARA LECTORES DE ESPAÑOL
VOOR NEDERLANDSTALIGE LEZERS

PAGINA 2 ~ 7, 38 ~ 47
PAGINA 2 ~ 7, 48 ~ 57
PAGINA 2 ~ 7, 58 ~ 67

■ SAFETY PRECAUTIONS

WARNING:

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

“SERIAL NO. _____

PLEASE RECORD UNIT SERIAL NUMBER ATTACHED TO THE REAR OF THE CABINET FOR FUTURE REFERENCE”

CAUTION:

- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- Please be care the environmental aspects of battery disposal.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing for use.
- No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

• DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product, to which this declaration relates, is in conformity with the following standards:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 and EN61000-3-3.

Following the provisions of 73/23/EEC, 89/336/EEC and 93/68/EEC Directive.

• ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

Wir erklären unter unserer Verantwortung, daß dieses Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Standards entspricht:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 und EN61000-3-3.

Entspricht den Verordnungen der Direktive 73/23/EEC, 89/336/EEC und 93/68/EEC.

• DECLARATION DE CONFORMITE

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux standards suivants:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 et EN61000-3-3.

D'après les dispositions de la Directive 73/23/EEC, 89/336/EEC et 93/68/EEC.

• FOR CANADA MODEL ONLY

CAUTION

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

• DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Dichiariamo con piena responsabilità che questo prodotto, al quale la nostra dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti normative:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 e EN61000-3-3.

In conformità con le condizioni delle direttive 73/23/EEC, 89/336/EEC e 93/68/EEC.

• DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto al que hace referencia esta declaración, está conforme con los siguientes estándares:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 y EN61000-3-3.

Siguiendo las provisiones de las Directivas 73/23/EEC, 89/336/EEC y 93/68/EEC.

• EENVORMIGHEIDSVERKLARING

Wij verklaren uitsluitend op onze verantwoordelijkheid dat dit produkt, waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende normen:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 en EN61000-3-3.

Volgens de bepalingen van de Richtlijnen 73/23/EEC, 89/336/EEC en 93/68/EEC.

• POUR LES MODELE CANADIEN UNIQUEMENT

ATTENTION

POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU’ AU FOND.

PRECAUTIONS FOR INSTALLATION

For heat dispersal, leave at least 10 cm of space between the top, back and sides of this unit and the wall or other components.

SICHERHEITSMASSNAHMEN BEIM EINBAU

Lassen Sie zur Wärmeverteilung mindestens 10 cm Raum zwischen der Oberseite, der Rückseite und den Seiten des Gerätes und der Wand oder anderen Komponenten.

PRECAUTIONS D'INSTALLATION

Afin de disperser la chaleur, laisser un espace d'au moins 10 cm entre le haut, l'arrière les côtés de cet appareil et le mur ou un autre composant.

PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Per consentire una buona dispersione del calore, lasciate uno spazio di almeno 10 cm tra le parti superiore, posteriore e laterali di quest'unità e le parete o gli altri componenti.

PRECAUCIONES A TOMAR DURANTE LA INSTALACIÓN

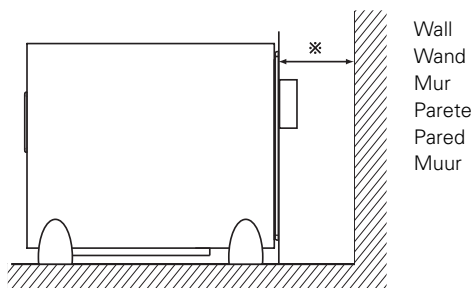
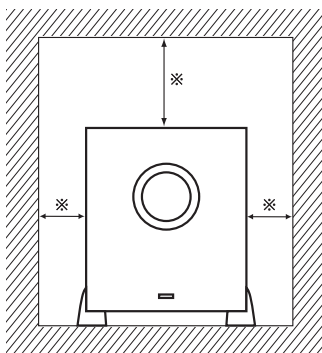
Para que el calor se disipe, deje por lo menos 10 cm de espacio entre las partes superior, posterior y laterales de esta unidad y la pared u otros componentes.

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR INSTALLATIE

Laat voor een goede warmteafvoer minstens 10 cm ruimte tussen de boven-, achter- en zijkanten van dit toestel en de muur of andere elementen.

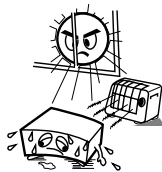
- ※ 10cm or more
- ※ 10cm oder mehr
- ※ 10cm ou plus

- ※ 10cm o più
- ※ 10cm o más
- ※ 10cm of meer



Wall
Wand
Mur
Parete
Pared
Muur

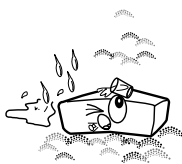
NOTE ON USE / HINWEISE ZUM GEBRAUCH / OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION / NOTE SULL'USO / NOTAS SOBRE EL USO / ALVORENS TE GEBRUIKEN



- Avoid high temperatures.
Allow for sufficient heat dispersion when installed on a rack.
- Vermeiden Sie hohe Temperaturen.
Beachten Sie, daß eine ausreichend Luftzirkulation gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird.
- Eviter des températures élevées
Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère.
- Evitate di esporre l'unità a temperature alte.
Assicuratevi che ci sia un'adeguata dispersione del calore quando installate l'unità in un mobile per componenti audio.
- Evite altas temperaturas.
Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola.
- Vermijd hoge temperaturen.
Zorg voor een degelijk hitteafvoer indien het apparaat op een rek wordt geplaatst.



- Handle the power cord carefully.
Hold the plug when unplugging the cord.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um.
Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen.
- Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution.
Tenir la prise lors du débranchement du cordon.
- Manneggiare il filo di alimentazione con cura.
Agire per la spina quando scollegate il cavo dalla presa.
- Maneje el cordón de energía con cuidado.
Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía.
- Hanteer het netsnoer voorzichtig.
Houd het snoer bij de stekker vast wanneer deze moet worden aan- of losgekoppeld.



- Keep the set free from moisture, water, and dust.
- Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern.
- Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière.
- Tenete l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere.
- Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo.
- Laat geen vochtigheid, water of stof in het apparaat binnendringen.

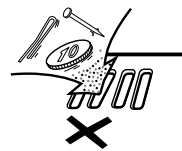


- Unplug the power cord when not using the set for long periods of time.
- Wenn das Gerät eine längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netzstecker.
- Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Disinnestare il filo di alimentazione quando avete l'intenzione di non usare il filo di alimentazione per un lungo periodo di tempo.
- Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo.
- Neem altijd het netsnoer uit het stopcontact wanneer het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt.



* (For sets with ventilation holes)

- Do not obstruct the ventilation holes.
- Die Belüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden.
- Ne pas obstruer les trous d'aération.
- Non coprire i fori di ventilazione.
- No obstruya los orificios de ventilación.
- De ventilatieopeningen mogen niet worden geblokkeerd.



- Do not let foreign objects in the set.
- Keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen lassen.
- Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil.
- E' importante che nessun oggetto è inserito all'interno dell'unità.
- No deje objetos extraños dentro del equipo.
- Laat geen vreemde voorwerpen in dit apparaat vallen.



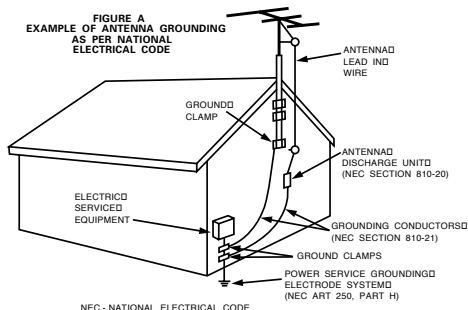
- Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the set.
- Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen.
- Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil.
- Assicuratevi che l'unità non venga in contatto con insetticidi, benzolo o solventi.
- No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo.
- Laat geen insektenverdelgende middelen, benzine of verfdunner met dit apparaat in contact komen.



- Never disassemble or modify the set in any way.
- Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder auf jegliche Art zu verändern.
- Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre.
- Non smontate mai, nè modificate l'unità in nessun modo.
- Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera.
- Nooit dit apparaat demonteren of op andere wijze modificeren.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read Instructions – All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.
2. Retain Instructions – The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Heed Warnings – All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow Instructions – All operating and use instructions should be followed.
5. Cleaning – Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners.
6. Attachments – Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.
7. Water and Moisture – Do not use this product near water – for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like.
8. Accessories – Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.
9. A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn.
10. Ventilation – Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.
11. Power Sources – This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.
12. Grounding or Polarization – This product may be equipped with a polarized alternating-current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.



13. Power-Cord Protection – Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.
15. Outdoor Antenna Grounding – If an outside antenna or cable system is connected to the product, be sure the antenna or cable system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode. See Figure A.
16. Lightning – For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.
17. Power Lines – An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.
18. Overloading – Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.
19. Object and Liquid Entry – Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
20. Servicing – Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
21. Damage Requiring Service – Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
 - a) When the power-supply cord or plug is damaged,
 - b) If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product,
 - c) If the product has been exposed to rain or water,
 - d) If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation,
 - e) If the product has been dropped or damaged in any way, and
 - f) When the product exhibits a distinct change in performance – this indicates a need for service.
22. Replacement Parts – When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
23. Safety Check – Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.
24. Wall or Ceiling Mounting – The product should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
25. Heat – The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

■ CONTENTS

SYS-65HT

1. Satellite speaker system (SC-A65)	5
2. Center speaker system (SC-C65)	1
3. Active subwoofer (DSW-65)	1
4. BASE	1
5. Cord A (10 m)	6
6. Cord B (3 m RCA PIN)	1
7. Anti-slip pad (4 pcs. / 1 sheet)	5
8. Operating instructions	1
9. DENON Service network	1

■ INHALT

SYS-65HT

1. Satelliten-Lautsprechersystem (SC-A65)	5
2. Center-Lautsprechersystem (SC-C65)	1
3. Angesteuerter Subwoofer (DSW-65)	1
4. Fuß	1
5. Kabel A (10 m)	6
6. Kabel B (3 m RCA-Stiftstecker)	1
7. Antirutsch-Unterlage (4 St. / 1 Bogen)	5
8. Opera Bedienungsanleitung	1
9. DENON-Servicenetzwerk	1

■ CONTENU

SYS-65HT

1. Haut-parleur multivoie satellite (SC-A65)	5
2. Haut-parleur multivoie centralisé (SC-C65)	1
3. Enceinte d'extrêmes graves active (DSW-65)	1
4. LA BASE	1
5. Cordon électrique A (10 m)	6
6. Cordon électrique B (3 m, broche RCA)	1
7. Pavé antidérapant (4 pavés / 1 feuille)	5
8. Mode d'emploi	1
9. Liste des points de service après-vente DENON	1

■ CONTENUTO

SYS-65HT

1. Sistema altoparlante satellite (SC-A65)	5
2. Sistema altoparlante centrale (SC-C65)	1
3. Subwoofer attivo (DSW-65)	1
4. BASE	1
5. Cavo A (10 m)	6
6. Cavo B (3 m, RCA PIN)	1
7. Antiscivolo (4 pezzi / 1 foglio)	5
8. Istruzioni per l'uso	1
9. Rete Assistenza DENON	1

■ CONTENIDO

SYS-65HT

1. Sistema de altavoz satélite (SC-A65)	5
2. Sistema de altavoz central (SC-C65)	1
3. Subwoofer activo (DSW-65)	1
4. LA BASE	1
5. Cable A (10 m)	6
6. Cable B (3 m RCA PIN)	1
7. Alfombrilla antideslizante (4 pzas. / 1 hoja)	5
8. Instrucciones de operación	1
9. Red de servicio DENON	1

■ INHOUD

SYS-65HT

1. Satellietluidsprekersysteem (SC-A65)	5
2. Middenluidsprekersysteem (SC-C65)	1
3. Actieve subwoofer (DSW-65)	1
4. BASES	1
5. Snoer A (10 meter)	6
6. Snoer B (3 meter, RCA tulp)	1
7. Anti-slipkussentje (4 stuks / 1 vel)	5
8. Gebruiksaanwijzing	1
9. DENON service-netwerk	1

**CONTENTS
 SYS-55HT**

1. Satellite speaker system (SC-A65)	4
2. Center speaker system (SC-C65)	1
3. Active subwoofer (DSW-65)	1
4. BASE	1
5. Cord A (10 m)	5
6. Cord B (3 m RCA PIN)	1
7. Anti-slip pad (4 pcs. / 1 sheet)	4
8. Operating instructions	1
9. DENON Service network	1

**INHALT
 SYS-55HT**

1. Satelliten-Lautsprechersystem (SC-A65)	4
2. Center-Lautsprechersystem (SC-C65)	1
3. Angesteuerter Subwoofer (DSW-65)	1
4. Fuß	1
5. Kabel A (10 m)	5
6. Kabel B (3 m RCA-Stiftstecker)	1
7. Antirutsch-Unterlage (4 St. / 1 Bogen)	4
8. Opera Bedienungsanleitung	1
9. DENON-Servicenetzwerk	1

**CONTENU
 SYS-55HT**

1. Haut-parleur multivoie satellite (SC-A65)	4
2. Haut-parleur multivoie centralisé (SC-C65)	1
3. Enceinte d'extrêmes graves active (DSW-65)	1
4. LA BASE	1
5. Cordon électrique A (10 m)	5
6. Cordon électrique B (3 m, broche RCA)	1
7. Pavé antidérapant (4 pavés / 1 feuille)	4
8. Mode d'emploi	1
9. Liste des points de service après-vente DENON	1

**CONTENUTO
 SYS-55HT**

1. Sistema altoparlante satellite (SC-A65)	4
2. Sistema altoparlante centrale (SC-C65)	1
3. Subwoofer attivo (DSW-65)	1
4. BASE	1
5. Cavo A (10 m)	5
6. Cavo B (3 m, RCA PIN)	1
7. Antiscivolo (4 pezzi / 1 foglio)	4
8. Istruzioni per l'uso	1
9. Rete Assistenza DENON	1

**CONTENIDO
 SYS-55HT**

1. Sistema de altavoz satélite (SC-A65)	4
2. Sistema de altavoz central (SC-C65)	1
3. Subwoofer activo (DSW-65)	1
4. LA BASE	1
5. Cable A (10 m)	5
6. Cable B (3 m RCA PIN)	1
7. Alfombrilla antideslizante (4 pzas. / 1 hoja)	4
8. Instrucciones de operación	1
9. Red de servicio DENON	1

**INHOUD
 SYS-55HT**

1. Satellietluidsprekersysteem (SC-A65)	4
2. Middenluidsprekersysteem (SC-C65)	1
3. Actieve subwoofer (DSW-65)	1
4. BASES	1
5. Snoer A (10 meter)	5
6. Snoer B (3 meter, RCA tulp)	1
7. Anti-slipkussentje (4 stuks / 1 vel)	4
8. Gebruiksaanwijzing	1
9. DENON service-netwerk	1

CAUTIONS ON HANDLING

When installing, carefully examine the place and method of installation for safety.

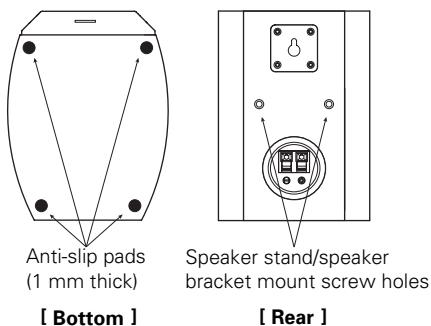
When using a stand, brackets, etc., follow the instructions included with the stand or brackets and check for safety before installing and using. Denon will accept no responsibility for damages or accidents caused by the unit falling.

Cautions on Installation – Speaker System (SC-A65, SC-C65)

The quality of the sound produced from the speaker system is affected by the size and type (Japanese or Western) of the room, as well as by the method of installation. Consider the points listed below before installing the speaker system.

- Note that placing the speaker system on the same stand or shelf as a record player may result in howling.
- If there is a wall, glass door, etc., directly in front of or behind the speaker system, cover the wall or door with a thick curtain to prevent resonance and reflection.
- The SC-A65 and SC-C65 speaker systems are of the low-leakage-flux type and can be used near televisions, but depending on the TV there may be color blotching on the picture. If this happens, turn off the TV's power, wait 15 to 30 minutes, then turn the TV's power back on. The TV's automatic degaussing circuit should reduce the blotching on the picture. If blotching persists, move the speaker further away.
- The center speaker (SC-C65) is equipped with anti-slip pads upon shipment from the factory. If necessary, however, also apply the included anti-slip pads (cork, approximately 1 mm thick).
- When placing the satellite speaker system (SC-A65) on a stand, etc., stick the included anti-slip pads (cork, approximately 1 mm thick) at the four corners of the bottom surface. (Refer to the illustration below.)

[Satellite speaker system (illustration of bottom of SC-A65)]



- When mounting the satellite speaker system (SC-A65) on a stand or bracket, M5 nuts are inserted into the bottom of the satellite speaker system (SC-A65) at intervals of 60 mm. When mounting, following the instructions in the manual included with the speaker stand or ceiling mount bracket, and be sure to install properly and securely.
- When the satellite speaker system (SC-A65) is mounted on a ceiling mount bracket, it is turned upside down due to the installation angle. The Denon mark is also turned upside down, so detach the speaker net and reattach it in the opposite direction.

CAUTION:

- To ensure safety, do not place any objects on top or lean objects against the speaker system.
- The speaker may topple down or fall if force is applied to the sides. Be particularly careful to avoid this, as this could cause injury or other serious accidents.

WARNING:

- When installing the speaker systems on the ceiling or wall, to ensure safety, have specialists do the installation work.
- Be sure to fasten the speaker cords to a wall, etc., to prevent people from tripping over them or otherwise pulling on them accidentally, causing the speaker systems to fall.
- Be sure to check for safety after installing the speaker systems. Afterwards, perform safety inspections at regular intervals to be sure there is no danger that the speaker systems will fall. Denon will accept no responsibility for damages or accidents caused by inappropriate choice of the place of installation or improper installation procedures.

■ Speaker system (SC-C65)

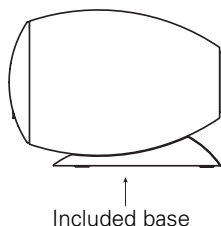
- The included base can be used to set the speaker systems (SC-C65) at one of three angles: level, slanting upward or slanting down ward.

To set the speaker system level

Use the included base and set as shown on the diagram below.

In this case, do not use the four included anti-slip pads (pieces of cork 1 mm thick).

[Speaker system (SC-C65) side view]

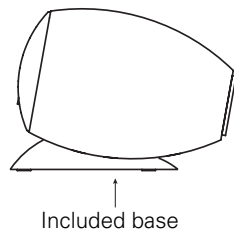


To set the speaker system at an angle slanting upwards

Use the included base and set as shown on the diagram below.

In this case, do not use the four included anti-slip pads (pieces of cork 1 mm thick).

[Speaker system (SC-C65) side view]

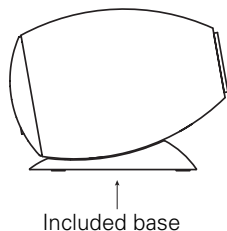


To set the speaker system at an angle slanting down wards

Use the included base and set as shown on the diagram below.

In this case, do not use the four included anti-slip pads (pieces of cork 1 mm thick).

[Speaker system (SC-C65) side view]



CAUTION:

- Use the included base and set in a firm stable place.
- If the speaker system is set in an unstable place, it could tip over or fall, possibly resulting in serious accidents.

CAUTIONS ON HANDLING (continued)

Other Cautions (SC-A65, SC-C65)

- Note that color blotching may occur on a TV, etc., due to interaction with the speaker system if there is a magnet or an object generating magnetic force nearby.
 - Examples:** (a) When there are magnets on the door of the rack, stand, etc.
 - (b) When a health device, etc., equipped with magnets is placed nearby.
 - (c) When toys or other objects using magnets are placed nearby.
- Note that the illustrations in this instructions may differ from the actual set for explanation purposes.
- Be sure to keep the operating instructions.
After reading these operating instructions, store them in a safe place. We also recommend filling in the necessary items on the back cover.

Cautions on Installation – Active subwoofer (DSW-65)

- Note that placing the active subwoofer on the same stand or shelf as a record player may result in howling.
- The DSW-65 active subwoofer is a Lowleakage-Flux type speaker system and can be used near televisions, but depending on the TV there may be color blotching on the picture. If this happens, turn off the TV's power, move the TV and subwoofer a little apart, wait 15 to 30 minutes, then turn the TV's power back on. The TV's automatic degaussing circuit should reduce the blotching on the picture. If blotching persists, move the subwoofer and TV further away from each other.
- Install on a firm, flat floor to prevent accidents due to toppling down.
- Do not place a record player, CD player or other AV device on top of the active subwoofer.

Other Cautions – Active subwoofer (DSW-65)

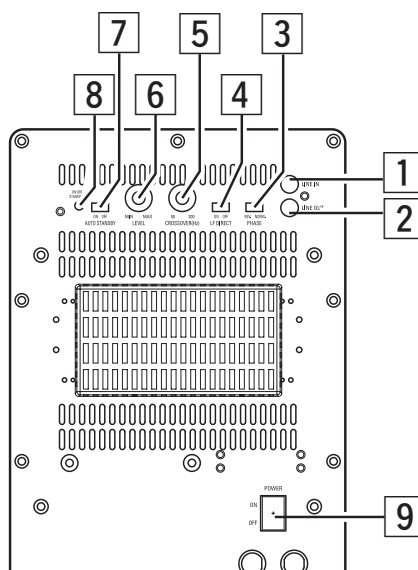
- The built-in amplifier of the active subwoofer (DSW-65) includes a muting circuit. The output signal is strongly attenuated for several seconds after the power is turned on. If the volume is adjusted during this time, the output may be extremely high when the muting circuit is deactivated. Be sure to wait for the muting circuit to be deactivated before adjusting the volume.
- Note that color blotching may occur on a TV, etc., due to interaction with the subwoofer if there is a magnet or an object generating magnetic force nearby.
 - Examples:** (a) When there are magnets on the door of the rack, stand, etc.
 - (b) When a health device, etc., equipped with magnets is placed nearby.
 - (c) When toys or other objects using magnets are placed nearby.
- Note that the illustrations in this instructions may differ from the actual set for explanation purposes.
- Be sure to keep the operating instructions.
After reading these operating instructions, store them in a safe place. We also recommend filling in the necessary items on the back cover.

WARNING:

- Be sure to fasten the power cord to a wall, etc., to prevent people from tripping over it or otherwise pulling on it accidentally, causing the subwoofer to fall.

PART NAMES AND FUNCTIONS

Active subwoofer (DSW-65) rear panel



1 Line input connector (LINE IN)

- Connect this to the AV amplifier's pre-out connector ("SUBWOOFER", "MONO OUT", etc.) using the included connection cord (3-meter RCA pin cord).

2 Line output connector (LINE OUT)

- The signal input to the line input connector is output as such from here in parallel.
- When using two active subwoofers, connect the other active subwoofer's line input connector to this connector.

3 Phase selector switch (PHASE)

- This switches the phase of the output signal with respect to the input signal.
- Normally use the active subwoofer with this switch set at the "NORM." position. If the continuity between the sound of the active subwoofer and the left and right speakers seems unnatural, try switching to the "REV." position, and set the switch to the position in which the sound is most natural.

4 LF direct switch (LF DIRECT)

- When using the active subwoofer connected to a Dolby Digital or dts-compatible AV amplifier, if this function is turned on the signals bypass the active subwoofer's crossover and volume adjustment circuits, resulting in purer, higher quality sound. Note that when this is done the crossover adjustment control (5) and volume adjustment control (6) will no longer function.

5 Crossover adjustment control (CROSSOVER)

- This control only functions when the LF DIRECT switch (4) is set to the "OFF" position.
- This control sets the upper limit of the frequencies reproduced by the active subwoofer.
- Setting criteria
 - 50Hz : For left/right speakers with diameters of 20 cm or greater
 - 100Hz : For left/right speakers with diameters between 10 and 25 cm
 - 200Hz : For left/right speakers with diameters of 12 cm or less
- When using a Dolby Digital or dts-compatible AV amplifier, we recommend turning the LF DIRECT switch (4) to the "ON" position and not using this function.
 - ※ "Dolby" is a trademark of the Dolby Laboratories Licensing Corporation.
 - ※ "dts" is a trademark of Digital Theater Systems.

PART NAMES AND FUNCTIONS (continued)

About the AV amplifier's crossover frequency selection

The crossover frequency of the satellite speaker/center speaker and the active subwoofer (the boundary between the frequency range produced by the active subwoofer and the other speakers) is set on the connected AV amplifier, and is usually fixed at between 80 and 120 kHz.

With some amplifiers, however, including the Denon AV amplifier, this frequency can be selected. When using this type of amplifier, the crossover frequency can be selected to suit your tastes.

When using the DSW-65 active subwoofer with this type of amplifier, a richer sound can be achieved by setting the crossover frequency to around 150 Hz. Adjust the crossover frequency to suit your tastes. For instructions on switching, refer to your amplifier's operating instructions.

When connecting to a Dolby Digital or dts-compatible AV amplifier, whether one on which the crossover frequency is fixed or one on which it can be adjusted, we recommend setting the LF DIRECT switch of the active subwoofer (DSW-65) to the "ON" position.

7 Auto standby selector switch (AUTO STANDBY)

- ON : The auto standby function is activated
OFF : The auto standby function is deactivated

Auto Standby Function

- The amplifier is automatically set to the standby mode if no signal is input for 5 to 11 minutes, thereby saving electricity.
The power turns on immediately when a signal is input.

8 Status indicator

- The two-colored LED indicates the active subwoofer's operating status, as follows:
Power "ON"Lights green
Auto power off (standby mode).....Lights red
Power "OFF"LED off
Protective circuit activatedFlashing red

9 Power switch (POWER)

- The power turns on when this switch is set to the "ON" position.
- Several seconds are required for the set to begin operating. This is because the set includes a built-in muting circuit to prevent noise when the power switch is turned on and off.
- When set to the "OFF" position, the power turns off.

6 Volume adjustment control (LEVEL)

- This control only functions when the LF DIRECT switch (4) is set to the "OFF" position.
- Use this control to adjust the volume of the active subwoofer.
- When turned clockwise (↻) from the center position, the volume of the active subwoofer increases, and when turned counterclockwise (↻), the volume decreases. Set to the desired position.
- For some signals, a very soft sound will be produced even when the volume adjustment control("LEVEL") is turned fully counterclockwise (↻) and set to the minimum ("MIN"). This is not a malfunction.

If this should happen, connect the cord connected to the set's LINE IN connector to an output connector (SUB WOOFER PRE OUT, MONO OUT, etc.) for which the signals pass through the master volume circuitry of the AV surround amplifier, etc., before being output.

Use the set's volume adjustment control ("LEVEL") to adjust the volume difference with the speakers other than the super woofer (front, center, surround, etc.), and adjust the overall volume using the master volume control on the AV surround amplifier, etc.

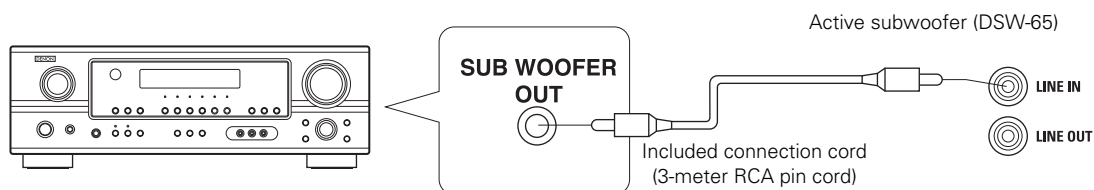
CONNECTIONS

CAUTION:

- Do not plug the AC power cord into an AC power outlet until all connections have been completed.
- Check the left and right channels and be sure to interconnect them properly, L (left) to L, R (right) to R.
- Plug the AC power cord in securely. An insecure connection could cause noise.
- Note that clamping pin-plug cords and power cords together or running pin-plug cords near the power transformer could result in humming or noise.
- Check the polarities of the speakers and amplifier and be sure to interconnect properly. Connect the red terminal on the speaker to the "+" speaker terminal on the amplifier, the black terminal on the speaker to the "-" speaker terminal on the amplifier.

(1) Connecting the line input connector (LINE IN)

- * Connect this to the pre-out connector for the active subwoofer on the AV amplifier ("SUBWOOFER PREOUT", "MONO OUT", etc.) using the included connection cord (3-meter RCA pin cord).



CAUTION:

- If this connector is connected to the pre-out connector for the surround center channel of a stereo amplifier or AV surround amplifier, only the center channel's bass sound will be produced, so the overall bass sound will be insufficient.

CONNECTIONS (continued)

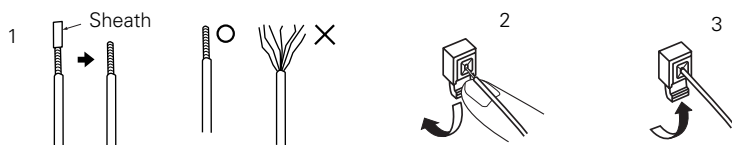
(2) Connecting the speaker terminals

- * Read the amplifier's operating instructions carefully before connecting, and be sure to use properly.
- * When connecting the equipment or changing the connections, be sure to turn the equipment's power switches off and unplug the power plugs from the AC power outlets.

■ Connecting the speaker terminals

1. Peel off the sheath from the tip of the connection cord, then firmly twist the wires by hand so that they do not stick out and cause short-circuits.
2. Press and lower the lever, and insert the cord's core wire into the hole.
3. Release the lever.

Gently pull on the connection cord to check that it is firmly connected.



To "–" side on amplifier (silver colored core wire)



The red side is the "+" side, the black side the "–" side.

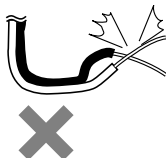
To "+" side on amplifier (copper colored core wire)

NOTE: Make sure the core wires do not touch each other.

Once the connections are completely, gently pull on the speaker cords to make sure they are securely connected.

CAUTION:

- Be careful to interconnect the positive ("+", red) and negative ("–", black) sides and the left and right speakers properly.
- Connect the side of the included connection cord with the copper colored core wires to the red speaker terminal.
- To prevent circuit problems, never short-circuit copper and silver colored core wires or the left and right cords.



When installing, carefully examine the place and method of installation for safety.

When using a stand, brackets, etc., follow the instructions included with the stand or brackets and check for safety before installing and using. Denon will accept no responsibility for damages or accidents caused by the unit falling.

USING THE ACTIVE SUBWOOFER (DSW-65)

1. Set the power switch to the "ON" position.
 - When the unit's AC power cord is plugged into a switched AC outlet on the amplifier, if the power switch is left at the "ON" position, the unit's power turns on and off automatically when the amplifier's power is turned on and off.
 - If the AC power cord is not plugged into a switched AC outlet on the amplifier, set the unit's power switch to the "ON" position after turning on the amplifier's power. When turning the power off, set the unit's power switch to the "OFF" position before turning off the amplifier's power.
2. Adjust the volume using the volume adjustment control.
 - ※ For details, see "PART NAMES AND FUNCTIONS".

REMOVING THE SPEAKER NET (SC-A65, SC-C65)

- * The net on the front of the speaker systems (SC-A65, SC-C65) can be removed.
- To remove, grasp both sides of the net and pull forward.
- To mount, line up the holes in the four corners of the speaker net with the projecting pieces in the four corners of the cabinet and press in.

TROUBLESHOOTING

Troubleshooting

■ **Are the connections proper?**

■ **Are you operating correctly as describe in the operating instructions?**

■ **Are the amplifier and player(s) operating properly?**

If the set does not operate properly, check the items on the table below. If this does not solve the problem, the set may be out of order. Turn off the power, unplug the AC power cord from the AC power outlet, then contact your store of purchase. If your store of purchase cannot help you, please contact your Denon nearest authorized service network.

Symptom	Cause	Remedy
Active subwoofer (DSW-65): LED does not light and no sound is produced when power is turned on.	AC power plug is not securely connected.	Check the connection of the AC power plug.
Active subwoofer (DSW-65): LED lights but no sound is produced.	- Cords are not securely connected. - Volume adjustment control is turned all the way down.	- Connect securely. - Turn the control and set it to the desired position.
Active subwoofer (DSW-65): LED flashes and no sound is produced.	Protective circuit has been activated due to excess input or rise in temperature.	Set the power switch to the "OFF" position, wait at least 1 minute, then set the power switch back to the "ON" position. If the problem persists, unplug the AC power cord from the AC power outlet and contact your store of purchase.
Active subwoofer (DSW-65): Sound is distorted.	- Volume level is too high. - Sound is being distorted on connected amplifier.	- Turn the volume adjustment control counterclockwise to lower the volume. - Do not amplify the bass sound on the amplifier. (Lower the amplifier's bass adjustment control or volume.)
Active subwoofer (DSW-65): Oscillation (loud continuous sound produced).	Volume of active subwoofer or amplifier set too high.	Lower the volume of the active subwoofer or amplifier.

For improvement purposes, specifications and design are subject to change without notice.

SPECIFICATION

Satellite speaker system (SC-A65)

Type:	2-way, 2-speakers Closed box / Low-leakage-flux
Speakers:	9 cm cone bass-mid x 1 2.5 cm super-high range x 1
Input impedance:	6 Ω /ohms
Max. input:	40 watts (IEC) 100 watts (PEAK)
Crossover frequency:	6 kHz
Frequency range:	60 Hz ~ 22 kHz
Dimensions:	130(W) x 180 (H) x 171 (D) mm
Mass:	1.2 kg

Center speaker system (SC-C65)

Type:	2-way, 3-speakers Closed box / Low-leakage-flux
Speakers:	9 cm cone bass-mid x 2 2.5 cm super-high range x 1
Input impedance:	6 Ω /ohms
Max. input:	40 watts (IEC) 100 watts (PEAK)
Crossover frequency:	6 kHz
Frequency range:	60 Hz ~ 22 kHz
Dimensions:	290 (W) x 130 (H) x 192 (D) mm
Mass:	1.8 kg

Active subwoofer (DSW-65)

Type:	1-way, 1-speaker Reflex box / Low-leakage-flux Built-in amplifier
Speaker:	25 cm cone woofer x 1
Speaker impedance:	4 Ω /ohms
Frequency range:	25 Hz ~ 200 Hz (LF Direct / Off)
Rated output power:	100 watts (4 Ω /ohms load, 55Hz, T.H.D. 0.7%)
Input impedance:	22 k Ω /kohms
Crossover frequency:	50 Hz ~ 200 Hz (Variable) (LF Direct / Off)
Power supply:	120V / 60Hz (North America) 230V / 50Hz (Europe)
Power consumption:	55 watts (UL / IEC) < 1 watt (Standby)
Dimensions:	310(W) x 351(H) x 436(D) mm (including base)
Mass:	12.0 kg (including base)

* For improvement purpose, specifications and design are subject to change without notice.

VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR HANDHABUNG

Überprüfen Sie im Rahmen der Installation sowohl den Aufstellungsort als auch das Aufstellungsverfahren auf Sicherheit.

Falls Sie die Lautsprecher auf einem Ständer, einem Rahmen, usw. verwenden möchten, folgen Sie unbedingt der dem Ständer, Rahmen usw. beiliegenden Installationsanleitung und überprüfen Sie vor der Installation und Verwendung die Sicherheit. Denon haftet weder für Schäden noch Unfälle, die aufgrund eines herunterfallenden Gerätes verursacht wurden.

Vorsichtsmaßnahmen zur Installation – Lautsprechersystem (SC-A65, SC-C65)

Die Qualität des von den Lautsprechern produzierten Tons wird sowohl von der Raumgröße, der Raumbeschaffenheit (Japanisch oder Westlich) als auch vom Installationsverfahren beeinflusst. Beachten Sie vor der Installation des Lautsprechersystems unbedingt die nachfolgend aufgeführten Punkte.

- Beachten Sie bitte, dass die Aufstellung des Lautsprechersystems und eines Plattenspieler auf demselben Ständer / in demselben Regal / eine akustische Rückkopplung zur Folge haben kann.
- Falls sich direkt vor oder hinter dem Lautsprechersystem eine Wand, Glastür, usw. befindet, sollten Sie die Wand oder Tür mit einem dicken Vorhang verhängen, um eine Resonanz und eine Reflexion zu vermeiden.
- Bei den SC-A65- und SC-C65-Lautsprechersystemen handelt es sich um Lautsprecher mit geringem Streufluss, die in der Nähe von Fernsehgeräten betrieben werden können. Abhängig vom Fernsehgerät können im Bild jedoch Farbflecke auftreten. Schalten Sie in einem solchen Fall die Stromversorgung zum Fernsehgerät zunächst aus und nach 15 bis 30 Minuten wieder ein. Die im Fernsehgerät integrierte Entmagnetisierungsschaltung sollte die Farbflecke im Bild reduzieren. Vergrößern Sie andernfalls den Abstand zwischen den Lautsprechern und dem Fernsehgerät.
- Der Center-Lautsprecher (SC-C65) wurde werkseitig bereits mit Gleitschutzpads ausgestattet. Bringen Sie im Bedarfsfall zusätzlich die im Lieferumfang enthaltenen Gleitschutzpads (Kork, ungefähr 1 mm stark) an.
- Wenn Sie das Satelliten-Lautsprechersystem (SC-A65) auf einem Ständer, usw. aufstellen, kleben Sie die vier im Lieferumfang enthaltenen Gleitschutzpads (Kork, ungefähr 1 mm stark) unter die vier Ecken der Bodenplatte. (Beziehen Sie sich auf die nachfolgende Abbildung.)

- Bei der Montage des Satelliten-Lautsprechersystems (SC-A65) auf einem Ständer oder in einem Rahmen, werden die M5-Muttern in Abständen von 60 mm in die Bodenplatte des Satelliten-Lautsprechersystems (SC-A65) eingesetzt. Folgen Sie bei der Montage den Montagehinweise im dem Lautsprecher-Ständer oder dem Deckenmontage-Rahmen beigelegten Handbuch und achten Sie auf eine richtige und feste Montage.
- Bei der Montage des Satelliten-Lautsprechersystems (SC-A65) in einem Deckenmontage-Rahmen wird das Lautsprechersystem aufgrund des Einbauwinkels umgedreht. Demzufolge steht dann auch das Denon-Zeichen auf dem Kopf. Lösen Sie also das Lautsprechergitter und bauen Sie es anders herum wieder an.

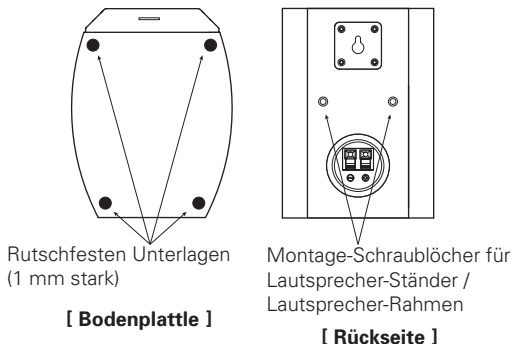
VORSICHT:

- Zur Gewährleistung der Sicherheit sollten keinerlei Gegenstände weder auf das Lautsprechersystem gestellt noch dagegen gelehnt werden.
- Bei seitlicher Krafteinwirkung könnte der Lautsprecher umkippen oder herunterfallen. Beides sollte mit besonderer Sorgfalt vermieden werden, da sowohl ein Umkippen als auch Herunterfallen des Lautsprechers Verletzungen und schwere Unfälle verursachen könnte.

WARNUNG:

- Zur Gewährleistung der Sicherheit sollten Sie die Decken- oder Wandmontage einem Fachmann überlassen.
- Befestigen Sie die Lautsprecherkabel an einer Wand, usw., um zu vermeiden, dass jemand auf die Kabel tritt oder diese versehentlich herauszieht und dadurch ein Herunterfallen des Lautsprechersystems verursacht.
- Überprüfen Sie das Lautsprechersystem nach der Installation unbedingt auf Sicherheit. Danach sollten regelmäßige Sicherheitsprüfungen durchgeführt werden, um sicherzustellen, dass keine Gefahr besteht, dass die Lautsprecher herunterfallen. Denon haftet weder für Schäden noch Unfälle, die aufgrund einer falschen Wahl des Installationsortes oder einer fehlerhaften Installation verursacht wurden.

[Satelliten-Lautsprechersystem
(Abbildung der Bodenplatte des SC-A65)]



■ Lautsprechersystem (SC-C65)

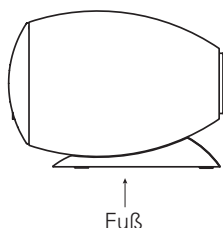
- Das Lautsprechersystem (SC-C65) kann mit dem mitgelieferten Sockel auf einen der drei Winkel eingestellt werden: horizontal, nach oben geneigt oder nach unten geneigt.

Das Lautsprechersystem horizontal aufstellen

Verwenden Sie den mitgelieferten Sockel und stellen Sie ihn wie im unten stehenden Diagramm gezeigt ein.

Verwenden Sie in diesem Fall nicht die vier mitgelieferten, rutschfesten Unterlagen (Korkstücke 1 mm dick).

[Lautsprechersystem (SC-C65) Seitenansicht]

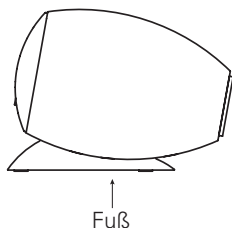


Das Lautsprechersystem in einem Winkel nach oben neigen

Verwenden Sie den mitgelieferten Sockel und stellen Sie ihn wie im unten stehenden Diagramm gezeigt ein.

Verwenden Sie in diesem Fall nicht die vier mitgelieferten, rutschfesten Unterlagen (Korkstücke 1 mm dick).

[Lautsprechersystem (SC-C65) Seitenansicht]

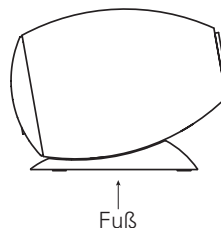


Das Lautsprechersystem in einem Winkel nach unten neigen

Verwenden Sie den mitgelieferten Sockel und stellen Sie ihn wie im unten stehenden Diagramm gezeigt ein.

Verwenden Sie in diesem Fall nicht die vier mitgelieferten, rutschfesten Unterlagen (Korkstücke 1 mm dick).

[Lautsprechersystem (SC-C65) Seitenansicht]



VORSICHT:

- Verwenden Sie den mitgelieferten Sockel und stellen Sie ihn auf eine feste, stabile Fläche.
- Wenn das Lautsprechersystem auf einer instabilen Fläche aufgestellt wird, könnte es umkippen oder herunterfallen und ernsthafte Unfällen verursachen.

VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR HANDHABUNG (Fortsetzung)

Weitere Vorsichtsmaßnahmen (SC-A65, SC-C65)

- Beachten Sie, dass aufgrund der Wechselwirkung mit dem Lautsprechersystem Farbflecke in einem Fernsehbild, usw., auftreten können, wenn sich in der Nähe ein Magnet oder ein Magnetkraft erzeugender Gegenstand befindet.
Beispiele:
 - (a) Wenn sich an der Tür des Racks, Ständers, usw., Magnete befinden.
 - (b) Wenn sich in der Nähe ein mit Magneten ausgestattetes medizinisches Gerät befindet.
 - (c) Wenn sich in der Nähe Spielzeug oder andere Gegenstände befinden, die Magnete verwenden.
- Beachten Sie bitte, dass die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung für Erklärungszwecke vom aktuellen Gerät abweichen können.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung unbedingt auf.
 Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung nach dem Durchlesen an einem sicheren Ort auf. Darüberhinaus empfehlen wir Ihnen, die erforderlichen Eintragungen auf der Rückseite vorzunehmen.

Vorsichtsmaßnahmen zur Installation – Aktiver Subwoofer (DSW-65)

- Beachten Sie bitte, dass die Aufstellung des aktiven Subwoofers und eines Plattenspielers auf demselben Ständer / in demselben Regal / eine akustische Rückkopplung zur Folge haben kann.
- Bei dem aktiven Subwoofer DSW-65 handelt es sich um einen Subwoofer mit geringem Streufluss, der in der Nähe von Fernsehgeräten betrieben werden kann. Abhängig vom Fernsehgerät können im Bild jedoch Farbflecke auftreten. Schalten Sie in einem solchen Fall die Stromversorgung zum Fernsehgerät zunächst aus und nach 15 bis 30 Minuten wieder ein. Die im Fernsehgerät integrierte Entmagnetisierungsschaltung sollte die Farbflecke im Bild reduzieren. Vergrößern Sie andernfalls den Abstand zwischen dem Subwoofer und dem Fernsehgerät.
- Installieren Sie den Subwoofer auf einem festen, ebenen Untergrund, um durch ein Umkippen des Subwoofers verursachte Unfälle zu vermeiden.
- Stellen Sie weder einen Plattenspieler, einen CD-Player noch ein AV-Gerät oben auf den Subwoofer.

Weitere Vorsichtsmaßnahmen – Aktiver Subwoofer (DSW-65)

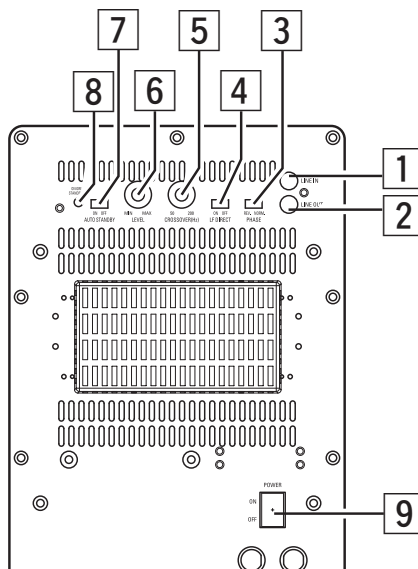
- Der im Subwoofer (DSW-65) integrierte Verstärker beinhaltet eine Stummschaltung. Das Ausgangssignal wird nach dem Einschalten der Stromversorgung einige Sekunden lang stark gedämpft. Wenn während dieser Zeit die Lautstärke eingestellt wird, ist die Lautstärke nach der Deaktivierung der Stummschaltung möglicherweise extrem hoch. Daher sollten Sie die Lautstärke erst nach der Deaktivierung der Stummschaltung einstellen.
- Beachten Sie, dass aufgrund der Wechselwirkung mit dem Lautsprechersystem Farbflecke in einem Fernsehbild, usw., auftreten können, wenn sich in der Nähe ein Magnet oder ein Magnetkraft erzeugender Gegenstand befindet.
Beispiele:
 - (a) Wenn sich an der Tür des Racks, Ständers, usw., Magnete befinden.
 - (b) Wenn sich in der Nähe ein mit Magneten ausgestattetes medizinisches Gerät befindet.
 - (c) Wenn sich in der Nähe Spielzeug oder andere Gegenstände befinden, die Magnete verwenden.
- Beachten Sie bitte, dass die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung für Erklärungszwecke vom aktuellen Gerät abweichen können.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung unbedingt auf.
 Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung nach dem Durchlesen an einem sicheren Ort auf. Darüberhinaus empfehlen wir Ihnen, die erforderlichen Eintragungen auf der Rückseite vorzunehmen.

WARNUNG:

- Befestigen Sie das Netzkabel an einer Wand, usw., um zu vermeiden, dass jemand auf das Kabel tritt oder dieses versehentlich herauszieht und dadurch ein Herunterfallen des Subwoofers verursacht.

BEZEICHNUNG DER TEILE UND FUNKTIONEN

Rückseite des Aktiven Subwoofers (DSW-65)



1 Leitungseingangsanschluss (LINE IN)

- Schließen Sie diesen Anschluss mit dem im Lieferumfang enthaltenen Anschlusskabel (3 Meter langes ECA-Stiftkabel) an den Vorverstärker-Anschluss des AV-Verstärkers an ("SUBWOOFER", "MONO OUT", usw.).

2 Leitungsausgangsanschluss (LINE OUT)

- Das zum Leitungseingangsanschluss eingegebene Signal wird wie von hier parallel ausgegeben.
- Bei der Verwendung von zwei aktiven Subwoofern, schließen Sie den Leitungseingangsanschluss des zweiten aktiven Subwoofers an diesen Anschluss an.

3 Phasen-Wahlschalter (PHASE)

- Mit diesem Schalter wird die Phase des Ausgangssignals in Bezug auf das Eingangssignal umgeschaltet.
- Stellen Sie diesen Schalter während des Subwoofer-Betriebes normalerweise auf die "NORM."-Position. Falls die Kontinuität des Tons vom aktiven Subwoofer und den linken und rechten Lautsprechern unnatürlich erscheint, versuchen Sie, auf die "REV."-Position umzuschalten. Wählen Sie dann die Schalter-Position, in der der Ton am natürlichsten klingt.

4 LF-Direkt-Schalter (LF DIRECT)

- Wenn Sie den aktiven Subwoofer an einen Dolby Digital oder dts-kompatiblen Verstärker angeschlossen haben und die LF-Direkt-Funktion eingeschaltet ist, umgehen die Signale sowohl die Überschneidungsfrequenz des aktiven Subwoofers als auch die Lautstärke-Schaltungen. Dies hat einen reineren, hochwertigeren Klang zur Folge. Beachten Sie bitte, dass in diesem Fall sowohl der Überschneidungsfrequenz-Einstellregler (5) als auch der Lautstärke-Regler (6) außer Funktion sind.

5 Überschneidungsfrequenz-Einstellregler (CROSSOVER)

- Dieser Regler ist nur dann in Funktion, wenn der LF DIRECT-Schalter (4) auf die "OFF"-Position gestellt ist.
- Mit diesem Regler wird die obere Grenze der vom aktiven Subwoofer reproduzierten Frequenzen festgelegt.
- Einstellungskriterien
 - 50Hz : Für linke / rechte Lautsprecher mit einem Durchmesser von 20 cm oder mehr
 - 100Hz : Für linke / rechte Lautsprecher mit einem Durchmesser von 10 bis 25 cm
 - 200Hz : Für linke / rechte Lautsprecher mit einem Durchmesser von 12 cm oder weniger
- Bei der Verwendung eines Dolby Digital oder dts-kompatiblen AV-Verstärkers empfehlen wir, den LF DIRECT-Schalter (4) auf die "ON"-Position zu stellen und diese Funktion nicht anzuwenden.
 - * "Dolby" ist ein Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.
 - * "dts" ist ein Warenzeichen der Digital Theater Systems.

BEZEICHNUNG DER TEILE UND FUNKTIONEN (Fortsetzung)

Über die Auswahl der Überschneidungsfrequenz des AV-Verstärkers

Die Überschneidungsfrequenz des Satelliten-Lautsprechers / Center-Lautsprechers und des aktiven Subwoofers (die Grenze zwischen dem vom aktiven Subwoofer und den anderen Lautsprechern produzierten Frequenzbereich) wird am angeschlossenen AV-Verstärker eingestellt und normalerweise auf einen Wert zwischen 80 und 120 kHz festgelegt.

Bei einigen Verstärkern, einschließlich der Denon-Modelle AV-Verstärker, kann diese Frequenz jedoch ausgewählt werden. Bei der Verwendung eines solchen Verstärkers können Sie die Überschneidungsfrequenz entsprechend Ihrem persönlichen Geschmack auswählen.

Wenn Sie den aktiven Subwoofer DSW-65 mit einem solchen Verstärker verwenden, können Sie einen volleren Klang erreichen, indem Sie die Überschneidungsfrequenz auf einen Wert um 150 Hz herum einstellen. Stellen Sie die Überschneidungsfrequenz Ihrem persönlichen Geschmack entsprechend ein. Eine Anleitung zum Umstellen der Überschneidungsfrequenz finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Verstärkers.

Beim Anschluss an einen Dolby Digital oder dts-kompatiblen AV-Verstärker empfehlen wir Ihnen, den LF DIRECT-Schalter des aktiven Subwoofers (DSW-65) auf die "ON"-Position zu stellen. Diese Empfehlung gilt sowohl für AV-Verstärker, bei denen die Überschneidungsfrequenz festgelegt ist als auch für solche, bei denen die Überschneidungsfrequenz eingestellt werden kann.

6 Lautstärke-Einstellregler (LEVEL)

- Dieser Regler ist nur in Funktion, wenn der LF DIRECT-Schalter (4) auf die "OFF"-Position gestellt ist.
- Stellen Sie mit diesem Regler die Lautstärke des aktiven Subwoofers ein.
- Wenn Sie den Regler von der Mittelposition aus im Uhrzeigersinn (↻) drehen, erhöht sich die Lautstärke des aktiven Subwoofers, und wenn Sie ihn entgegen dem Uhrzeigersinn (↻) drehen, verringert sich die Lautstärke. Wählen Sie die gewünschte Position.
- Bei einigen Signalen wird ein ganz weicher Sound produziert, auch wenn der Lautstärke-Einstellregler ("LEVEL") vollständig gegen den Uhrzeigersinn (↻) gedreht und auf ein Minimum ("MIN") eingestellt wird. Dies ist keine Fehlfunktion.

Wenn dies geschehen sollte, schließen Sie das am LINE IN-Anschluss des Gerätes angeschlossene Kabel an einen Ausgangsanschluss an (SUB WOOFER PRE OUT, MONO OUT, usw.), bei dem die Signale die Hauptlautstärkeschaltung des AV-Surround-Verstärkers, usw. passieren, bevor sie ausgegeben werden.

Verwenden Sie den Lautstärke-Einstellregler ("LEVEL") am Gerät, um die Lautstärkeabweichung mit den Lautsprechern außer Subwoofer (Front, Center, Surround, usw.) einzustellen; und stellen Sie die Gesamtlautstärke mit dem Hauptlautstärkeregler am AV-Surround-Verstärker, usw. ein.

7 Auto-Stanby-Wahlschalter (AUTO STANDBY)

- ON : Die Auto-Stanby-Funktion ist aktiviert.
OFF : Die Auto-Stanby-Funktion ist deaktiviert.

Auto-Stanby-Funktion

- Der Verstärker wird automatisch in den Standby-Modus gesetzt, wenn 5 bis 11 Minuten lang kein Signal eingegeben wird. Dadurch wird Energie gespart.
Die Stromversorgung schaltet sich sofort ein, wenn ein Signal eingegeben wird.

8 Statusanzeige

- Dieses zweifarbige LED zeigt den Betriebsstatus des aktiven Subwoofers wie folgt an:
Netz "ON"Leuchtet grün
Automatische Strom-Ausschaltung (Standby-Modus).....Leuchtet rot
Netz "OFF"LED aus
Schutzschaltung aktiviertBlinkt rot

9 Netzschalter (POWER)

- Die Stromversorgung schaltet sich ein, wenn dieser Schalter auf die "ON"-Position gestellt wird.
- Es bedarf einiger Sekunden, bevor sich das Gerät in Betrieb setzt. Dies liegt in der integrierten Stummschaltung begründet, die beim Ein- und Ausschalten der Stromversorgung störende Geräusche verhindert.
- Wenn dieser Schalter auf die "OFF"-Position gestellt wird, schaltet sich die Stromversorgung aus.

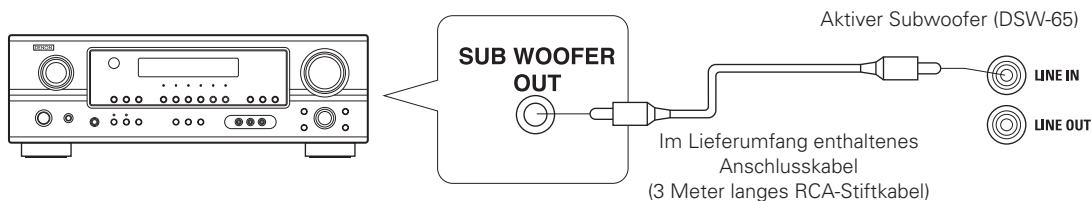
ANSCHLÜSSE

VORSICHT:

- Schließen Sie das AC-Netzkabel erst dann an eine AC-Netzsteckdose an, nachdem Sie alle anderen Anschlüsse ausgeführt haben.
- Überprüfen Sie die linken und rechten Kanäle und schließen Sie diese richtig an, L (links) an L und R (rechts) an R.
- Schließen Sie das AC-Netzkabel fest an. Ein loser Anschluss könnte Störungen verursachen.
- Beachten Sie, dass das Zusammenklemmen von Stiftsteckerkabeln und Netzkabeln sowie die Verwendung von Stiftsteckerkabeln in der Nähe eines Netztransformators Brummen oder andere Störungen verursachen kann.
- Überprüfen Sie die Polaritäten der Lautsprecher und des Verstärkers und schließen Sie diese richtig an. Schließen Sie den roten Anschluss am Lautsprecher an den "+"-Anschluss am Verstärker und den schwarzen Anschluss am Lautsprecher an den "-"-Anschluss am Verstärker an.

(1) Anschluss des Leitungseingangsanschlusses (LINE IN)

- * Schließen Sie diesen Anschluss mit dem im Lieferumfang enthaltenen Anschlusskabel (3 Meter langes ECA-Stiftkabel) an den Vorverstärker-Anschluss des AV-Verstärkers an ("SUBWOOFER", "MONO OUT", usw.).



VORSICHT:

- Falls dieser Anschluss an den Vorverstärker-Anschluss für den Surround-Center-Kanal eines Stereo-Verstärkers oder AV-Surround-Verstärkers angeschlossen ist, wird ausschließlich der Tiefenklang des Center-Kanals reproduziert. Demzufolge ist der Gesamttiefenklang unzureichend.

ANSCHLÜSSE (Fortsetzung)

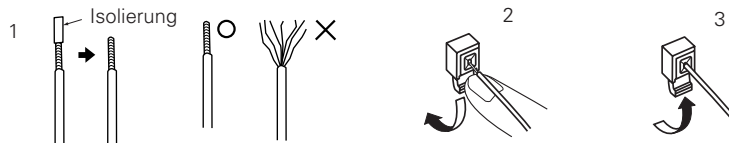
(2) Anschluss der Lautsprecher-Anschlüsse

- * Lesen Sie sich vor dem Anschluss die Bedienungsanleitung des Verstärkers sorgfältig durch und führen Sie die Anschlüsse entsprechend richtig aus.
- * Schalten Sie vor dem Anschluss des Gerätes und vor der Änderung von Anschlüssen die Netzschalter des entsprechenden Gerätes aus und ziehen Sie die Netzstecker von den AC-Netzsteckdosen ab.

■ Anschluss der Lautsprecher-Anschlüsse

1. Streifen Sie die Isolierung an der Spitze des Anschlusskabels ab und drehen Sie die Drähte fest mit der Hand zusammen, so dass diese nicht hervorragen und dadurch möglicherweise einen Kurzschluss verursachen.
2. Halten Sie den Hebel nach unten gedrückt und stecken Sie den Kerndraht des Kabels in die Öffnung.
3. Lassen Sie den Hebel los.

Ziehen Sie leicht am Anschlusskabel, um zu prüfen, dass es fest angeschlossen ist.



An die "–"-Seite am Verstärker (silberfarbener Kerndraht)



Die rote Seite ist die "+"-Seite, die schwarze Seite ist die "–"-Seite.

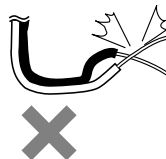
An die "+"-Seite am Verstärker (kupferfarbener Kerndraht)

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass sich die Kerndrähte nicht gegenseitig berühren.

Ziehen Sie nach Beendigung der Anschlüsse vorsichtig an den Lautsprecherkabeln, um sicherzustellen, dass sie richtig angeschlossen sind.

VORSICHT:

- Achten Sie sorgfältig darauf, dass Sie die positiven ("+", rot) und negativen ("–", schwarz) Seiten und die linken und rechten Lautsprecher richtig anschließen.
- Schließen Sie die Seite des im Lieferumfang enthaltenen kupferfarbenen Kerndrahtes an den roten Lautsprecher-Anschluss an.
- Zur Vermeidung von Schaltungsproblemen dürfen die kupfer- und silberfarbenen Kerndrähte sowie die linken und rechten Kabel niemals kurzgeschlossen werden.



Überprüfen Sie im Rahmen der Installation sowohl den Aufstellungsort als auch das Aufstellungsverfahren auf Sicherheit.

Falls Sie die Lautsprecher auf einem Ständer, einem Rahmen, usw. verwenden möchten, folgen Sie unbedingt der dem Ständer, Rahmen usw. beiliegenden Installationsanleitung und überprüfen Sie vor der Installation und Verwendung die Sicherheit. Denon haftet weder für Schäden noch Unfälle, die aufgrund eines herunterfallenden Gerätes verursacht wurden.

VERWENDUNG DES AKTIVEN SUBWOOFERS (DSW-65)

1. Stellen Sie den Netzschalter auf die "ON"-Position.
 - Falls das AC-Netzkabel des Gerätes an eine geschaltete AC-Steckdose am Verstärker angeschlossen ist und der Netzschalter in der "ON"-Position belassen wird, schaltet sich beim Ein- und Ausschalten des Verstärkers auch die Stromversorgung ein und aus.
 - Falls das AC-Netzkabel nicht an eine geschaltete AC-Steckdose am Verstärker angeschlossen ist, stellen Sie den Netzschalter des Gerätes nach dem Einschalten der Stromversorgung des Verstärkers auf die "ON"-Position. Stellen Sie den Netzschalter des Gerätes vor dem Ausschalten der Stromversorgung des Verstärkers auf die "OFF"-Position.
2. Stellen Sie die Lautstärke mit dem Lautstärke-Einstellregler ein.
 - ※ Beziehen Sie sich für Einzelheiten auf "BEZEICHNUNG DER TEILE UND FUNKTIONEN".

ENTFERNEN DES LAUTSPRECHERGITTERS (SC-A65, SC-C65)

- * Das Gitter an der Vorderseite der Lautsprechersysteme (SC-A65, SC-C65) kann entfernt werden.
- Halten Sie beide Seiten des Gitters fest und ziehen Sie es nach vorne.
- Gleichen Sie zur Wiedermontage die vier Löcher in den vier Ecken des Lautsprechergitters mit den vorstehenden Teilen in den vier Ecken des Gehäuses ab und drücken Sie das Lautsprechergitter fest auf.

FEHLERSUCHE

Fehlersuche

■ Sind alle Anschlüsse richtig?

■ Bedienen Sie das Gerät entsprechend der Beschreibungen in der Bedienungsanleitung?

■ Funktionieren der Verstärker und der / die Player einwandfrei?

Falls die Funktion des Gerätes nicht einwandfrei zu sein scheint, überprüfen Sie die in der nachfolgenden Tabelle aufgeführten Punkte. Sollte sich das Problem damit nicht beseitigen lassen, liegt möglicherweise eine Störung vor. Schalten Sie die Stromversorgung aus, trennen Sie das AC-Netzkabel von der AC-Netzsteckdose ab und wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie das Gerät erworben haben. Sollte man Ihnen dort nicht behilflich sein können, wenden Sie sich bitte an einen sich in ihrer Nähe befindlichen autorisierten Denon-Kundendienst.

Symptom	Ursache	Abhilfe
Aktiver Subwoofer (DSW-65): Beim Einschalten der Stromversorgung leuchtet weder das LED noch wird ein Ton produziert.	Das AC-Netzkabel ist lose.	Überprüfen Sie den Anschluss des AC-Netzkabels.
Aktiver Subwoofer (DSW-65): Das LED leuchtet, aber es wird kein Ton produziert.	- Die Anschlusskabel sind lose. - Der Lautstärke-Einstellregler ist ganz heruntergedreht.	- Schließen Sie fest an. - Stellen Sie den Regler durch Drehen auf die gewünschte Position.
Aktiver Subwoofer (DSW-65): Das LED blinkt und es wird kein Ton produziert.	Die Schutzschaltung wurde aufgrund eines zu hohen Eingangs oder eines Temperaturanstieges aktiviert.	Stellen Sie den Netzschalter zunächst auf die "OFF"-Position und nach einer Minute wieder zurück auf die "ON"-Position. Sollte sich das Problem nicht beseitigen lassen, trennen Sie das AC-Netzkabel von der AC-Netzsteckdose ab und wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie das Gerät erworben haben.
Active subwoofer (DSW-65): Der Ton ist verzerrt.	- Die Lautstärke ist zu hoch eingestellt. - Der Ton vom angeschlossenen Lautstärker ist verzerrt.	- Drehen Sie den Lautstärke-Einstellregler entgegen dem Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu senken. - Verstärken Sie den Tiefenklang des Verstärkers nicht. (Stellen Sie den Tiefen-Einstellregler auf eine niedrigere Position oder senken Sie die Lautstärke.)
Aktiver Subwoofer (DSW-65): Oszillation (es wird ein lauter Dauerton produziert).	Die Lautstärke für den aktiven Subwoofer oder den Verstärker ist zu hoch eingestellt.	Senken Sie die Lautstärke des aktiven Subwoofers oder Verstärkers.

Änderung der technischen Daten und des Designs zum Zwecke der Verbesserung ohne Ankündigung vorbehalten.

TECHNISCHE DATEN

Satelliten-Lautsprechersystem (SC-A65)

Typ:	2-Wege, 2-Lautsprecher Geschlossenes Gehäuse / Niedriger Streufluss
Lautsprecher:	9 cm Konus für Tiefen-Mittelfrequenz-Bereich x 1 2,5 cm für Super-Hochfrequenz-Bereich x 1
Eingangsimpedanz:	6 Ω /Ohm
Max. Eingang:	40 Watt (IEC) 100 Watt (PEAK)
Überschneidungsfrequenz:	6 kHz
Frequenzbereich:	60 Hz ~ 22 kHz
Abmessungen:	130 (B) x 180 (H) x 171 (T) mm
Gewicht:	1,2 kg

Center-Lautsprechersystem (SC-C65)

Typ:	2-Wege, 3-Lautsprecher Geschlossenes Gehäuse / Niedriger Streufluss
Lautsprecher:	9 cm Konus für Tiefen-Mittelfrequenz-Bereich x 2 2,5 cm Super-Hochfrequenz-Bereich x 1
Eingangsimpedanz:	6 Ω /Ohm
Max. Eingang:	40 Watt (IEC) 100 Watt (PEAK)
Überschneidungsfrequenz:	6 kHz
Frequenzbereich:	60 Hz ~ 22 kHz
Abmessungen:	290 (B) x 130 (H) x 192 (T) mm
Gewicht:	1,8 kg

Aktiver Subwoofer (DSW-65)

Typ:	1-Weg, 1-Lautsprecher Reflexions-Gehäuse / Niedriger Streufluss Integrierter Verstärker
Lautsprecher:	25 cm Konuswoofer x 1
Lautsprecher-Impedanz:	4 Ω /Ohm
Frequenzbereich:	25 Hz ~ 200 Hz (LF Direkt / Aus)
Nennausgangsleistung:	100 Watt (4 Ω /Ohm Last, 55 Hz, Klirrfaktor 0,7%)
Eingangsimpedanz:	22 k Ω /kOhm
Überschneidungsfrequenz:	50 Hz ~ 200 Hz (variabel) (LF Direkt / Aus)
Spannungsquelle:	120V / 60Hz (Nordamerika) 230V / 50Hz (Europa)
Stromaufnahme:	55 Watt (UL / IEC) < 1 Watt (Standby)
Abmessungen:	310(B) x 351(H) x 436(T) mm (einschließlich Fuß)
Gewicht:	12,0 kg (einschließlich Fuß)

* Änderung der technischen Daten und des Designs zum Zwecke der Verbesserung ohne Ankündigung vorbehalten.

DENON,Ltd.

16-11, YUSHIMA 3-CHOME, BUNKYO-KU, TOKYO 113-0034, JAPAN
Telephone: (03) 3837-5321